



Upper
Adapters

Adaptador
Superiores

Adaptateurs
Supérieurs

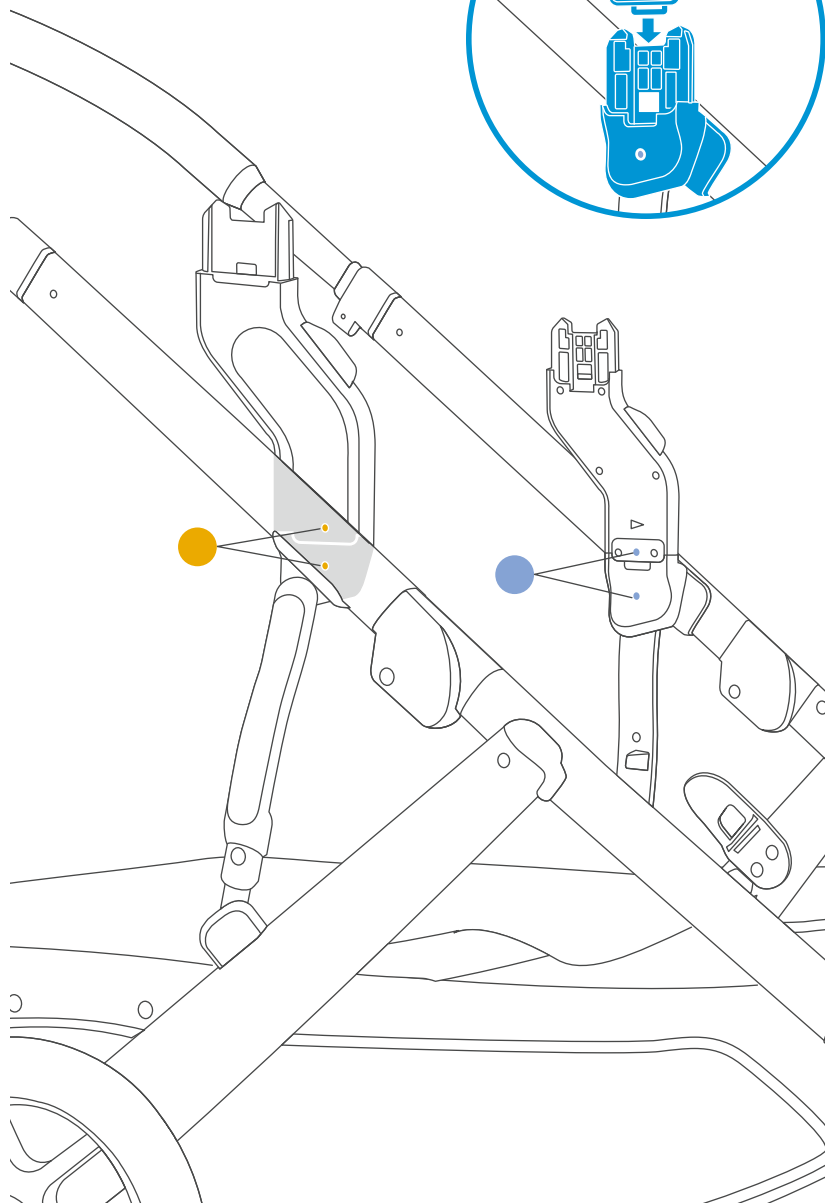
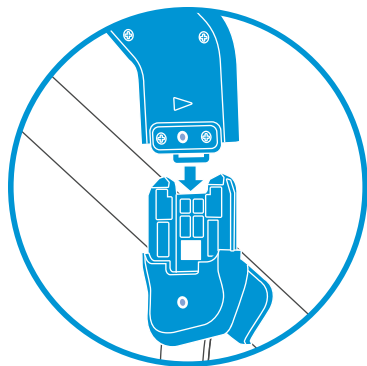


USA | UPPAbaby, 276 Weymouth Street, Rockland, MA 02370 | uppababy.com | 1.844.823.3132
Canada | 5514KM, 201 Wicksteed Avenue, Suite 2, Toronto, Ontario M4G 0B1 | uppababy.com | 1.844.823.3132

Model 0214 | Version 5

All rights reserved. © 2019 UPPAbaby. UPPAbaby and all associated logos are trademarks. All product specifications are correct at time of print. UPPAbaby reserves the right to change anything at any time without prior notice. Color representation is as close as print processes allow. Not all colors available at all retailers. 22719

VISTA.
2015+



EN

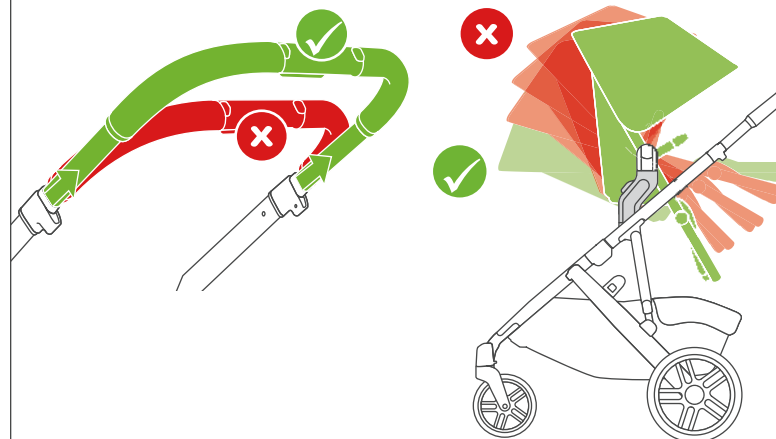
! WARNING

FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS
COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. READ ALL
INSTRUCTIONS BEFORE USE:

- Before each use, inspect your adapter to make sure the brackets are fully engaged with the stroller.
- Recommended only for children within the height and weight limits of models specified in this manual.
- Visit uppababy.com for a complete list of recommended configurations.
- Adapters are used to provide more space between the primary seat and the secondary seat.
- Intended for use with UPPAbaby VISTA 2015 and later strollers, Bassinet, MESA infant car seat and MESA i-SIZE infant car seat.
- Use only with VISTA stroller handlebar fully extended and VISTA toddler seat rear-facing in the fully upright or fully reclined position.



MESA + VISTA TODDLER SEAT REAR-FACING



LIMITED WARRANTY: Your UPPAbaby product is warranted to be free from manufacturing defects for a period of 2 years from the date of purchase under normal use and in compliance with the operating instructions. For warranty information visit uppababy.com/warranty.



ES

⚠ ADVERTENCIA

NO SEGUIR ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLO:

- Antes de utilizarlo, compruebe su adaptador y asegúrese de que los soportes estén firmemente fijados al carrito.
- Recomendado solo para niños que se encuentren dentro de los límites de altura y peso de los modelos especificados en este manual.
- Visite uppababy.com para obtener una lista completa de configuraciones recomendadas.
- Los adaptadores se utilizan para dejar más espacio entre la hamaca ergonómica principal y la secundaria.
- Pensado para su uso con los carritos UPPAbaby VISTA 2015 y posteriores, capazo y sillas para recién nacido, grupo 0+, MESA y MESA i-SIZE.
- Utilizar solo con el manillar del coche VISTA totalmente extendido y con la hamaca ergonómica VISTA orientada hacia atrás en posición totalmente erguida o totalmente reclinada.

GARANTÍA LIMITADA: Su producto UPPAbaby está garantizado como libre de defectos de fabricación durante un periodo de 2 años a partir de la fecha de compra en condiciones de uso normales y en cumplimiento con las instrucciones de uso. Para obtener información sobre la garantía visite uppababy.com/warranty.

IT

⚠ AVVERTENZA

LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTI AVVERTIMENTI E ISTRUZIONI PUÒ CAUSARE LESIONI GRAVI O MORTE. LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO:

- Prima di ogni utilizzo, ispezionare l'adattatore per verificare che le staffe siano saldamente fissate al passeggino.
- Consigliato solo per i bambini che rientrano nei limiti di altezza e peso dei modelli specificati nel presente manuale.
- Per un elenco completo delle configurazioni consigliate, visita uppababy.com.
- Gli adattatori sono utilizzati per fornire più spazio tra la seduta principale e la seduta secondaria.
- Destinato all'uso con passeggini UPPAbaby VISTA 2015 e successivi, navicella, seggiolini auto per neonati MESA e MESA i-SIZE.
- Utilizzare solo con il manubrio del passeggino VISTA completamente esteso e la seduta per bimbi VISTA rivolta all'indietro in posizione completamente verticale o completamente reclinata.

GARANZIA LIMITATA: Il prodotto UPPAbaby è garantito da difetti di fabbricazione per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto in condizioni di utilizzo normali e in conformità con le istruzioni operative. Per informazioni sulla garanzia, visita uppababy.com/warranty.

DE

⚠ ACHTUNG

EINE NICHTBEACHTUNG DIESER GEFAHRENHINWEISE KANN DEN TOD ODER SCHWERSTE VERLETZUNGEN ZUR FOLGE HABEN. LESEN SIE VOR BENUTZUNG SÄMTLICHE ANWEISUNGEN:

- Überprüfen Sie Ihren Adapter vor jeder Nutzung, um sicher zu gehen, dass die Halterungen im Kinderwagen komplett eingerastet sind.
- Nur für Kinder innerhalb der Größen- und Gewichtsbeschränkungen des Modells empfohlen, die in dieser Gebrauchsanweisung angegeben sind.
- Auf uppababy.com finden Sie eine vollständige Liste empfohlener Konfigurationen.
- Adapter werden verwendet, um mehr Platz zwischen dem primären und sekundären Sitz zu schaffen.
- Für die Verwendung mit UPPAbaby VISTA 2015 und neueren Kinderwagen, Tragekörben, MESA-Kindersitzen und MESA i-SIZE-Kindersitzen vorgesehen.
- Nur mit der voll ausgefahrenen Griffstange des Sportwagens VISTA und dem rückwärts verwendeten Kleinkindersitz VISTA in vollständig aufrechter oder vollständig liegender Position verwenden.

BESCHRÄNKTE GARANTIE: Für Ihr UPPAbaby-Produkt gilt bei normaler und sachgemäßer Verwendung entsprechend der Gebrauchsanweisung für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum eine Gewährleistung auf Sachmängel. Garantieinformationen finden Sie unter uppababy.com/warranty.

FR

⚠ AVERTISSEMENT

NE PAS TENIR COMPTE DE CES MISES EN GARDE OU NE PAS SUIVRE CES DIRECTIVES PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES. LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION :

- Avant chaque utilisation, inspectez votre adaptateur pour vous assurer que les supports sont complètement enclenchés dans la poussette.
- Recommandé uniquement pour les enfants ne dépassant pas les limites de taille et de poids des modèles indiqués dans ce manuel.
- Pour obtenir une liste complète des configurations recommandées, visitez le uppababy.com.
- Les adaptateurs sont utilisés pour offrir plus d'espace entre le siège principal et le siège secondaire.
- Usage réservé avec la poussette UPPAbaby VISTA 2015 et les modèles ultérieurs, la nacelle, le siège d'auto pour bébé MESA et le siège d'auto pour bébé MESA i-SIZE.
- Utilisez uniquement avec le guidon de la poussette VISTA en pleine extension et avec le siège pour bébé VISTA orienté vers l'arrière, en position complètement verticale ou inclinée.

GARANTIE LIMITÉE : Votre produit UPPAbaby est garanti sans défaut de fabrication pendant une période de 2 ans à compter de la date de l'achat, dans le cadre d'une utilisation normale et conforme aux directives d'utilisation. Pour des informations sur la garantie, consultez le site uppababy.com/warranty.



NL **! WAARSCHUWING**

ALS U DEZE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES NEGEERT, KAN UW KIND ERNSTIGE VERWONDINGEN OPLOPEN OF OVERLIJDEN. LEES ALLE INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK:

- Inspecteer uw adapter vóór ieder gebruik om er zeker van te zijn dat de beugels volledig vastzitten op de wandelwagen.
- Alleen aanbevolen voor kinderen binnen de gewichts- en hoogtegrenzen van de modellen die in deze handleiding worden vermeld.
- Ga naar uppababy.com voor een volledige lijst van aanbevolen configuraties.
- Adapters worden gebruikt om meer ruimte te scheppen tussen het primaire en secundaire zitje.
- Bestemd voor gebruik met UPPAbaby VISTA 2015 en later wandelwagens, wieg, MESA babyzitje voor in de auto en MESA i-SIZE babyzitje voor in de auto.
- Gebruik alleen met de duwstang van de VISTA-kinderwagen volledig uitgetrokken en het VISTA-peuterstoeltje achterwaarts in volledig verticale of volledig horizontale positie.

BEPERKTE GARANTIE: Bij normaal gebruik in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing garandeert UPPAbaby dat het product vrij is van fabricagefouten. Deze garantie geldt voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum. Ga naar uppababy.com/warranty voor informatie over de garantie.

PT **! AVISO**

NÃO SEGUIR ESTES AVISOS E INSTRUÇÕES PODERÁ RESULTAR EM LESÃO GRAVE OU MORTE. LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR:

- Antes de usar, inspecione seu adaptador para certificar-se de que os encaixes estão bem engatados no carrinho.
- Recomendado apenas para crianças nos limites de altura e peso especificados neste manual.
- Acesse uppababy.com para ver uma lista completa das configurações recomendadas.
- Os adaptadores são usados para fornecer mais espaço entre o assento principal e o secundário.
- Para uso com carrinhos UPPAbaby VISTA 2015 ou posteriores, berço, assento de carro infantil MESA e assento de carro infantil MESA i-SIZE.
- Use somente com o guidão do carrinho VISTA totalmente estendido e o assento do bebê VISTA voltado para trás, totalmente elevado ou totalmente reclinado.

GARANTIA LIMITADA: Desde que usado em condições normais e de acordo com as instruções de operação, o produto UPPAbaby tem garantia para quaisquer defeitos de fabricação por um período de 2 anos a partir da data de compra. Para informações sobre a garantia, acesse uppababy.com/warranty.

SE **! VARNING**

OM DESSA VARNINGAR OCH INSTRUKTIONER INTE FÖLJS KAN DET INNEBÄRA ALLVARLIG PERSONSKADA ELLER DÖDSFALL. LÄS ALLA INSTRUKTIONER FÖRE ANVÄNDNING:

- Se alltid till att inspektera adaptern för att säkerställa att fästena sitter på plats på sittvagnen.
- Rekommenderas endast för barn inom längd- och viktgränserna för de modeller som anges i den här bruksanvisningen.
- Besök uppababy.com för en fullständig lista över rekommenderade konfigurationer.
- Adaptrar används för att ge mer utrymme mellan huvudsitsen och extrasitsen.
- Avsedd för användning med UPPAbaby VISTA 2015 och senare sittvagnar, liggdel, babyskydden MESA och MESA i-SIZE.
- Använd endast med handtaget på VISTA-sittvagnen helt utdraget och VISTA-barnsitsen bakåtvänd i fullt upprätt läge eller i fullt ligggläge.

BEGRÄNSAD GARANTI: Vi garanterar att produkten från UPPAbaby är fri från tillverkningsfel under en period på två år från inköpsdatumet vid normal användning och vid användning i enlighet med anvisningarna. Besök uppababy.com/warranty för information om garanti.

TR **! UYARI**

BU UYARILARA VE TALİMATLARA UYULMAMASI CİDDİ YARALANMAYA VEYA ÖLÜME NEDEN OLABİLİR. KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN:

- Her kullanımdan önce, adaptörünüzü inceleyerek braketlerin pusetle sıkıca bağlantılı olduğunu kontrol edin.
- Yalnızca bu kullanım talimatında belirtilen modellerin uzunluk ve ağırlık sınırları içindeki çocuklara yöneliktir.
- Önerilen kurulumların tam listesi için uppababy.com adresini ziyaret edin.
- Adaptörler, birincil koltuk ve ikincil koltuk arasında daha fazla alan sağlamak için kullanılır.
- UPPAbaby VISTA 2015 ve sonraki model pusetler, Sepet beşik, MESA bebek araç koltuğu ve MESA i-SIZE bebek araç koltuğu ile kullanım amaçlıdır.
- Yalnızca VISTA puset tutma kolu tamamen açılmış ve VISTA puset koltuğu tamamen dik veya tamamen yatık konumda arkaya dönük halde kullanın.

SINIRLI GARANTİ: UPPAbaby ürününüz talimatlara uygun ve normal kullanım koşulları altında, üretimden kaynaklanan hatalara karşı satın alma tarihinden itibaren 2 yıl garanti kapsamındadır. Garanti bilgileri için uppababy.com/warranty adresini ziyaret edin.



RU

⚠ ВНИМАНИЕ!

НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ ЭТИХ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ И ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ ИЛИ СМЕРТИ. ПОЛНОСТЬЮ ПРОЧТИТЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:

- Перед каждым использованием проверяйте адаптер, чтобы убедиться, что крепления полностью зафиксированы на коляске.
- Рекомендуются только для детей, чьи рост и вес не выходят за пределы, указанные в этом руководстве для соответствующих моделей.
- Посетите сайт uppababy.com, где приведен полный список рекомендованных конфигураций.
- Адаптеры предназначены для обеспечения дополнительного пространства между первым и вторым сиденьем.
- Предназначено для использования с колясками UPPAbaby VISTA 2015 и более новых моделей, люльками, автокреслами для младенцев MESA и MESA i-SIZE.
- Используйте только при полностью выдвинутой ручке коляски 2в1 VISTA и прогулочным блоком VISTA лицом назад в полностью вертикальном положении или в полностью откинутом положении.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ: В отношении изделия UPPAbaby действует гарантия отсутствия производственных дефектов сроком на 2 года со дня покупки при условии надлежащего использования в соответствии с правилами эксплуатации. Дополнительные сведения по поводу гарантии см. на сайте uppababy.com/warranty.

CN

⚠ 警告

不遵循这些警告和说明可能会导致严重伤害或死亡。
请在使用之前阅读所有说明：

- 每次使用前，请检查您的链接器，以确保支架与婴儿车完全卡合。
- 建议仅用于身高和体重在本手册指定型号限制内的儿童。
- 访问 uppababy.com 以获取建议配置的完整列表。
- 链接器用于在主座椅和副座椅之间提供更多空间。
- 旨在与 UPPAbaby VISTA 2015 和更新型号的婴儿车、睡篮、MESA 婴儿汽车座椅和 MESA i-SIZE 婴儿汽车座椅一起使用。
- 仅与把手完全展开的 VISTA 婴儿车和在完全直立或完全倾斜位置时面向后方的 VISTA 学步车座椅一起使用。

有限保修：自 UPPAbaby 产品购买之日起的 2 年内，在正常使用和遵循操作说明的情况下，出现的制造缺陷均在保修范围内。有关保修信息，请访问 uppababy.com/warranty。

TW

⚠ 警告

不遵守本產品之警告事項和說明可能會導致重傷或死亡。
使用前請詳閱所有使用說明：

- 每次使用前，請檢查轉接配件，確認托架有確實裝在嬰兒車上。
- 建議只有當幼兒的身高和體重在本操作手冊所指定之型號的限制範圍內時，才能使用本產品。
- 如需建議配置的完整清單，請瀏覽 uppababy.com。
- 轉接配件的用途是為了在主座椅和次座椅之間提供更多空間。
- 適用於 UPPAbaby VISTA 2015 及更新版的嬰兒車、搖籃、MESA 新生兒汽車座椅和 MESA i-SIZE 新生兒汽車座椅。
- 僅適用於完全伸長的 VISTA 嬰兒車手把及後向的 VISTA 幼兒座椅（完全直立或完全傾斜位置）。

有條件保固：自您的 UPPAbaby 產品購買之日起 2 年內，在正常使用和依照使用說明書的情況下，所有製造瑕疵均在保固範圍內。保固資訊請參閱 uppababy.com/warranty。

⚠️ تحذير

عدم اتباع هذه التحذيرات والتعليمات يمكن أن يؤدي إلى إصابة خطيرة أو الوفاة. اقرأ كل الإرشادات قبل الاستعمال:

- قبل كل مرة استخدام، يجب فحص المُعدّل للتأكد من تعشيق الكتيقتين بالكامل مع عربة الأطفال.
- يوصى بذلك فقط للأطفال في نطاق حدود طول القامة والوزن الموضحة في هذا الدليل.
- تفضل زيارة موقع uppababy.com للحصول على قائمة كاملة بالتهيئات الموصى بها.
- يتم استخدام المُعدّلات لتوفير حيز أكبر بين المقعد الأساسي والمقعد الثانوي.
- مخصص للاستخدام مع عربات أطفال VISTA من UPPAbaby لعام 2015 وما بعده، وكذلك سرير الرضيع، ومقعد الرضيع بالسيارة MESA، ومقعد الرضيع بالسيارة MESA i-SIZE.
- للاستخدام فقط مع قضيب مقبض عربة أطفال VISTA الممتد بالكامل ومقعد أطفال VISTA الموجه للخلف في وضع قائم تمامًا أو مائل تمامًا.

الضمان المحدود: يتم ضمان منتج UPPAbaby لخلوه من عيوب التصنيع لمدة سنتين ابتداءً من تاريخ الشراء في ظل الاستعمال العادي ووفقًا لتعليمات التشغيل. بالنسبة لمعلومات الضمان، تفضل زيارة موقع الإنترنت uppababy.com/warranty.

⚠️ אזהרה

התוצאה של אי ציות לאזהרות ולהוראות הללו עלולה להיות פציעה חמורה או מוות. קראו את כל ההוראות לפני השימוש:

- לפני כל שימוש, יש לבדוק את המתאם ולוודא שהמסגרות מחוברות לעגלה בצורה מאובטחת.
- מומלץ להשתמש רק עם ילדים שגובהם ומשקלם אינם חורגים ממגבלות הגובה והמשקל המצוינים במדריך זה.
- לרשימה מלאה של תצורות הרכבה מומלצות בקרו באתר uppababy.com.
- המתאמים משמשים להגדלת המרווח שבין המושב הראשי למושב המשני.
- מיועדים לשימוש עם עגלות, מרכב שכיבה, מושבי בטיחות לרכב MESA ו-MESA i-SIZE של UPPAbaby VISTA מדגם 2015 ואילך.
- יש להשתמש בהם רק כאשר הידית של עגלת VISTA פתוחה למלא אורכה ומושב התינוק של VISTA פונה לאחור במצב זקוף לגמרי או בשכיבה מלאה.

אחריות מוגבלת: אנו מתחייבים שמוצר UPPAbaby סופק לך כשהוא נקי מפגמי ייצור למשך תקופה של שנתיים ממועד הרכישה בתנאי שימוש רגיל וציות להוראות ההפעלה. מידע על האחריות ניתן למצוא בכתובת uppababy.com/warranty.